

大德惠正忠米載永惠根炳大鴻榮宗義 廣君清政 聖鴻秉九英長榮
京重洙剛奉雄國秀重秀春京植植銀生 照植一一 雨植魯鍾世壽一



平和の福音の殿堂

広島教会建築費完払感謝会

「平和の宮」広島教会(牧師 金信煥)は十一月五日、建築費完払 感謝会を開催した。

広島教会は一九八八年四月に創立四〇周年を 맞아、老朽した教会堂を新築키로 着工、十一月に竣工했다。延二〇二坪、四層 一部五層、鉄筋コンクリートの 本格的인 建物이다。

総会では 原子爆弾の被害로 荒無地가 된 広島에 平和의 福音을 伝하기 위 하여 一九四八年七月부터 織田橋次・田永福牧師、金益煥長老、李宗憲牧師、安永俊牧師를 派遣했다。그 間 金瓊燦先生(前神戸教会牧師)、羅曾男先生(現京都東山伝道所牧師)가 奉仕、尹宗銀講道師(現横浜教会牧師)의 努力겨운 特

別한 勞苦로 旧教会堂을 木造로 建築、鄭寿天牧師、崔益守牧師의 祈禱의 열매로 形成된 教会이다。 予算은 一億三千万원、 總會內教會 千八百万원、 母国教會・日本人教會 六百万원、社会人 千七百万원、自體献金 七千四百萬圓 其他의 貴한 献金으로 支워졌다。

이 날 아침 禮拜를 感謝 禮拜로 지키 聖餐禮式에 參與、 곧 이어 完 全感謝會에 들어갔다。小 林省三執事 司會로 讚頌 四六〇章「지금까지 지내 온것」을 齊唱、李清菊建築委員長의 感謝의 人事、 參加者들의 感激과 기쁨 이 넘친 干証・感想・을 간奏・獨唱 파티등의 順序가 있었다。 參加者 百四名。

吳允台牧師 記念歴史講演會 推進

第一回任職員會 開催

第四三回總會期第一回任職員會가十二月五日 京都南部教會에서 開催했다。 各局・委員會의 報告가 있은後 定期總會에서 一任된 案件을 處理하고 새 案件을 審議 決議했다。

一、定期總會에서 一任된 案件

①第四三回定期總會 會議 錄 承認件

字句修正等은 崔正剛書記와 姜榮一總務에게 一任하고 承認했다。

②婦女局廢止에 關한件 憲法委員會에 回附하여 다음 任職員會때 討議하기로 했다。

③總會立神學校準備委員會 總會長이 召集責任者가 되고 各地方會長이 中心이 되어 委員會를 組織하도록 했다。

④教役者退職年金中小企業退職金共済制度 加入件 教役者는 積極 加入하되 特別 젊은 教役者는 加入하도록 推進하기로 했다。

⑤宗教法人法「改正」反對 聲明書를 承認했다。

⑥局員・委員 承認件

總會內規第四條에 七名以內로 되어있으므로 이를 遵守하며 總會에서 承認하지 않은 局員・委員은 認定할 수 없음을 確認했다。

二、討議事項

①豪州連合教會와의 宣敎 協約 締結件

이를 承認하고 代表로 李大京總會長 金君植世界宣敎協力委員長 姜榮一總務를 派遣하기로 했다。

②日北米宣敎協力協議會 參加件

崔正剛西南KCC理事長과 姜榮一總務를 代表로 派遣하기로 했다。

③財政局長 辭任件

一身上의 理由로 辭任한 財政局長의 辭任을 承認하고 後任選定은 任員에게 一任하다。

④個教會의 宗教法人에 關한件은 憲法委員會에 委任하여 整理하도록 하기로 했다。

⑤敎團・宣敎協約檢討小委員會

崔正剛書記、朴米雄傳道局長、金永秀社會局長、姜榮一總務를 委員으로 했다。

⑥人事局

東京第一教會가 招請한 金君植牧師를 短期宣敎牧師로 承認했다。

⑦吳允台牧師記念講演會

이를 推進하기로 하고 姜榮一總務가 東京教會와 交渉하기로 했다。

⑧總會録合本 代金을 二五、〇〇〇圓으로 했다。

十二月四日 京都南部教會에서 人事局會를 가져 다음과 같은 결의를 했다。

①來年度 受驗하는 牧師 講道師의 인사를 地方會가 積極적으로 받아 드릴수 있도록 한다。그 리하여 開拓傳道를 活性化시킨다。

②東京第一教會가 請聘한 金君植牧師를 短期宣敎牧師로 받는다。

總務總括報告 ③

宣敎拠点을 擴張하는 祝福

總務 姜 榮 一

매 먼저 總會와 教會를 위 해 先驅的 役割을 奉仕로 서 해오시다가 하남의 부를 喜을 받은 牧師님과 長老님을 記憶하면서 더욱 그 遺家族에 하남의 慰勞가 넘치기를 祈禱합니다。故丁仁壽元老牧師、故金瓊燦元老牧師、故崔昌華牧師、故鄭燦宇牧師、故金在述名譽長老、故金正三名譽長老、故方榮實長老、故李東和名譽長老、故盧英坤長老等이 하남의 부를 喜을 받으셨습니 다。

特別히 故鄭燦宇牧師(32歲)는 本總會에 加入을 申請하고 모든 節次를 마치 고 牧師 委任式과 敎會加入式을 數日 앞두고 急逝한것은 遺家族이 받은 슬픔은 이루 말할 수 없지 만 그가 牧會하던 한사랑 敎會나 總會도 將來가 유익한 일꾼을 養은 아들이 없습니다。하남에서 하시는 일에 다만 順從하며 그 가 다하지 못한 일을 남은 우리가 繼承해감으로 하 니다。山形傳道所는 基督

二、 지난 二年間의 活動 報告

지난 總會期를 回顧할 때 먼저 總會와 教會를 위 해 先驅的 役割을 奉仕로 서 해오시다가 하남의 부를 喜을 받은 牧師님과 長老님을 記憶하면서 더욱 그 遺家族에 하남의 慰勞가 넘치기를 祈禱합니다。故丁仁壽元老牧師、故金瓊燦元老牧師、故崔昌華牧師、故鄭燦宇牧師、故金在述名譽長老、故金正三名譽長老、故方榮實長老、故李東和名譽長老、故盧英坤長老等이 하남의 부를 喜을 받으셨습니 다。

特別히 故鄭燦宇牧師(32歲)는 本總會에 加入을 申請하고 모든 節次를 마치 고 牧師 委任式과 敎會加入式을 數日 앞두고 急逝한것은 遺家族이 받은 슬픔은 이루 말할 수 없지 만 그가 牧會하던 한사랑 敎會나 總會도 將來가 유익한 일꾼을 養은 아들이 없습니다。하남에서 하시는 일에 다만 順從하며 그 가 다하지 못한 일을 남은 우리가 繼承해감으로 하 니다。山形傳道所는 基督

總會에서는 八〇處所(敎會・傳道所)가 됩니다。 特別히 故鄭燦宇牧師(32歲)는 本總會에 加入을 申請하고 모든 節次를 마치 고 牧師 委任式과 敎會加入式을 數日 앞두고 急逝한것은 遺家族이 받은 슬픔은 이루 말할 수 없지 만 그가 牧會하던 한사랑 敎會나 總會도 將來가 유익한 일꾼을 養은 아들이 없습니다。하남에서 하시는 일에 다만 順從하며 그 가 다하지 못한 일을 남은 우리가 繼承해감으로 하 니다。山形傳道所는 基督

總會에서는 八〇處所(敎會・傳道所)가 됩니다。 特別히 故鄭燦宇牧師(32歲)는 本總會에 加入을 申請하고 모든 節次를 마치 고 牧師 委任式과 敎會加入式을 數日 앞두고 急逝한것은 遺家族이 받은 슬픔은 이루 말할 수 없지 만 그가 牧會하던 한사랑 敎會나 總會도 將來가 유익한 일꾼을 養은 아들이 없습니다。하남에서 하시는 일에 다만 順從하며 그 가 다하지 못한 일을 남은 우리가 繼承해감으로 하 니다。山形傳道所는 基督

敎團との 指針檢討委를 設置



敎團との第24回宣敎協議會

第二四回敎團との宣敎協議會가十二月四日、京都南部教會에서 開かれた。 兩敎會からそれぞれ次のような報告があった。

敎團からは、今後、敎團の名稱を「日本合同キリスト敎會」に変更することを 檢討しているとのこと、地 震救援活動センター運営委 員會からは、長田區に拠点をつくり、専従者をおいて いること、約四〇〇〇萬圓の貸付制度をもうけ、無利子、無担保、返済は状況に 応じて対応するとのこと、 越冬のため第三次一萬圓貸 付をはじめた等の報告があ った。

總會からは、第四三回總會があつて、新人事があつ たこと、歴史編纂委員會が 組織され、宣敎九〇周年に は歴史を出版する予定であ ること、七〇、八〇年代の 在日の經驗を活かして世界 宣敎協力委員會を組織した こと等の報告があつた。

◎總會手帳住所録の訂正

總會より発行した來年度の總會手帳の各敎會住所録中、名古屋敎會の李光世長老の名前が間違つて いましたので、ここにお 詫びして訂正いたします。

◎總會事務所年末年始休暇

95年12月28日(木)から96 年1月5日(金)まで總會 事務を休みます。

祝 聖 誕

關 東 地 方 會

會 長	金 鄭 君
副 會 長	金 太 然
書 記	金 柄 鍾
副 書 記	金 慶 鍾
會 計	金 慶 鍾
副 會 計	金 慶 鍾
傳 道 部 長	鄭 慶 鍾
敎 育 部 長	鄭 慶 鍾
社 會 部 長	鄭 慶 鍾
婦 女 部 長	鄭 慶 鍾
青 年 部 長	鄭 慶 鍾
治 理 部 長	鄭 慶 鍾
試 取 部 長	鄭 慶 鍾
會 計 監 查	鄭 慶 鍾
會 計 監 查	鄭 慶 鍾

中 部 地 方 會

會 長	朴 文 茂
副 會 長	張 洪 樹
書 記	金 永 善
副 書 記	金 永 善
會 計	金 永 善
副 會 計	金 永 善
傳 道 部 長	金 永 善
敎 育 部 長	金 永 善
社 會 部 長	金 永 善
婦 女 部 長	金 永 善
青 年 部 長	金 永 善
會 計 監 查	金 永 善
會 計 監 查	金 永 善



新潟教会에서 행해진 新潟地区 信徒大会

教団・新潟地区外信徒大会

新潟教会 後援教会와 合同으로

三年에 한번 開催되는
新潟地区信徒大会가 今年
에는 서요明声教会 堂會
長 金森煥牧師를 講師로
모시고 十月十日 新潟教
會에서 열렸다. 이번 集
會에는 金삼환牧師내외분
을 비롯하여 이재우副牧
師、長老두분、勸士세분、
按手執事 여덟분 그리고
聖歌隊 重唱团员 三七名
을 包含 明声教會에서 모

五三名이 參席했다. 本集회는 一部와 二部로 나뉘어 進行되었는데 午後三時부터 五時까지의 一部 集會되는 明聲敎會를 紹介하는 비디오 上映이 있었고 이재욱牧師의 說敎와 이용진長老, 趙奎환 執事의 日本말 干証 그리고 重唱團의 讚揚 및 律動이 있었다. 한편 저녁 七時부터 九時까지의 二部 集會때는 金삼환牧師의 說敎와 강미숙 執事의 干証, 重唱團의 讚揚, 부채춤 등이 紹介되었다. 敎團新渴地區 連合聖歌隊의 讚揚順序도 있었다. 그리고 一部 集會때의 說敎通訳은 新渴傳道所 閔永基牧師가 맡았다. 一部, 二部 각각 二〇〇名以上の 聖徒가 新渴巢各地에서 모여와 新渴敎會(春名康範牧師) 礼拜堂	는 世界의 最尖端을 건고 있고 韓國을 越等히 앞서고 있으나, 靈的인 면에 있어서는 많이 뒤쳐지고 있는만큼 앞으로 韓國敎會 復興의 秘訣, 聖徒들의 信仰生活를 배울 수 있기를 바라며 이재욱牧師 主안에서 朴남은은 交流를 갖기를 希望한다.” 二泊三日의 日程中 하루는 호텔에서 묵고, 하루는 日本人 聖徒家庭에서 두사람씩 홈스테이를 하여 있었는데 反應이 참 좋았고 너무도 따뜻한 歡迎에 모두들 호못해 하였다. 다음날 十月十一日에는 미션스쿨 敬和學園 高校 및 케아하우스希望의 團을 訪問하여 메시지와 聖歌隊讚揚, 부채춤 등으로 花기에애한 霧閉氣가운데 사랑의 交際를 나누었고
--	--

様の御力添いがあつてのことと思ひ、心から感謝します。

さて、一行は時間的な統一がでなく、前日の昼と夜の便に別れ、関西新空港から沖繩に旅立ちました。二十数名全員が那覇市内のホテルに集合できたのは、前日の夜十一時前のことでした。当日、昼過ぎ沖繩教会に到着し、沖繩教会の女性会による昼食のもてなしをうけました。それから軽い練習と打ち合わせをし、音楽集会にのぞみました。音楽集会は、ちよゝどその

新潟伝道所(関永基牧師)에 들어感謝禮拜를 드림으로 모든日程을 주님의 은혜가운데 마치게 되었다.

마지막으로 금번信徒大會를 위해서 많은 수다.

(通信 関永基)

私たちは同じ在韩国基督教總會内でも沖繩教会のように在日韩国人が主体ではない教会もあることや、また母国語が話せない二世・三世には同じ韩国人でも意思の疎通が難しいことなどいろいろ考えさせられることもありました。今後この経験を糧に、各方面に讃美の輪を広めていきたいと思いつつ、帰路の飛行機に乗りました。

(広報 尹聖澤)

고를 아끼지 않으신 新潟地区長 西八條敬洪先生(長岡教会)와 準備委員 여러분께 이 자리를 빌어 깊은 感謝를 드리는 바입니다.



「共に生きるために」テーマにシンポ
教団四国教区と新居浜教会が合同で開く

教団・四国教区と總會
 新居浜教会との第十二回合同シンポジウムが去る十月十六、十七両日、教団・高知教会で開かれた。
 「共に生きるために―今なぜ戦後補償なのか―」を主題に、約六五名の出席があった。
 開会礼拝は亀田昭子牧師（教団・阿波池田教会）の説教の後、韓国のドキュメンタリービデオ「チョウ・ムンサン」の遺書」を鑑賞した。
 主題講演は飛田雄一氏（神戸学生センター館長）の「強制連行」「朝鮮人戦犯」と戦後補償「軍隊慰安婦」「日本政府の戦後補償問題」についての講演があった。
 十七日は、六月に行われた韓国研修旅行の報告が小田鶴泉牧師よりあり、その後、韓大主長老の「韓国の歳事風俗」についての発題があった。
 昨年十二月に愛媛県議会で決議された、強制連行された愛媛県の戦没者追悼決議と国会の戦後五〇年決議をめぐっての韓国人（安辰男牧師）アメリカ人（J・ストラウト宣教師）日本人（加藤美代子氏）のパネルディスカッションがあった。
 合同シンポジウムは、昼食後、全体会議を行い、共に理解を深めあって閉会祈禱のあと散会した。
 （通信 安辰男牧師）

沖縄教会で
音楽集会開く
—関西聖歌隊連合一



去る十月三日（金）関西聖歌隊連合の一行は、去年岐阜教会の遠征に続き、今回は沖繩教会にて音楽集会を持ちました。自営業・会社員・主婦・学生などと、各自の生活環境がまちまちな者たちが主日以外に時間を作り、こうして集まり行動を共にするだけでも難しいものですが、遠く沖繩まで、申し送りのうちに無

全国連合会長老会

十月九日、第四九回定
大会を開き、次のことを
定めた。

◎全国連合会長老会の役

◎地方会長老会の役員

関東／会長 金太休長

閩西／会長 金鐵斗長
西部／会長 李相睦長
西南／会長 李圭哲長

教役者動靜



金德浩 長老會會員

★朴壽吉牧師

日時…11月14、16日
場所…京都
★朱文洪牧師

総務活動報告

韓国YMCA目的と事
委員会 出席

1月3日

○ 11月5日 加

五月六日

○ 11月13日
山梨開拓伝道所 視察
○ 11月15日

特別集会

○ 11月19日 山形伝道所創立一周年記念集会 出席

○ 11月20日 山梨開拓伝道所 視察
崔真均宣教師와 함께

○ 11月26・27日 宣教協議会 主催
総会四局

○ 11月28日 場所…大阪KCC
総会総会録 整理

○ 11月29日 場所…大阪KCC
歴史編纂委員会 出席

○ 11月30日 場所…大阪KCC

○ 12月1日 関東地方会 任職員会出席

★京都南部教会

★大阪教会
講師…崔禧燮牧師（裡里

日時.. 11月25

★山形伝道所
創立一周年記念集会

日時・1月13日

集會
監督
19

記念 九拝

「年」

★教団・九州教区外 総会

· 西南地方会

協議会
日時.. 10月16、17日
場所.. 長崎

祝
聖
誕

関西地方会

會計監查	會計監查	視察部長	試取部長	青年部長	婦女部長	社會部長	教育部長	伝道部長	副會計	會計	副書記	書記	副會長	副會長	會長
金	金	李	李	趙	李	李	朴	金	金	金	朴	盧	金	朴	李
尚在	炳大	載昌	炳壽	榮石	容珍	政鐵	米炳								
久哲	球京	國雨	墉吉	植水	贊烈	一斗	雄球								

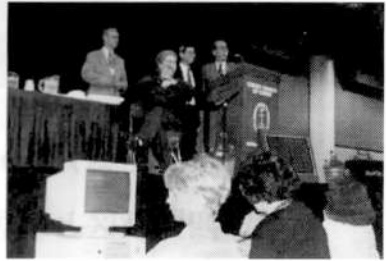
西部地方会

視察部長	試取部長	青年部長	婦女部長	社會部長	教育部長	佖道部長	副會計	會計	副書記	書記	副會長	副會長	會長
文辛	安	趙	鄭	崔	金	林	李	李	朴	李	李	李	文
泰	鐘	辰	尚	壽	毅	德	秉	炳	鍾	光	相	聖	泰
善	國	男	浩	天	榮	化	魯	春	國	用	睦	雨	善



◆**아슈람祈禱修養會**
「쉬지 말고 기도하라」 주제 아래 아슈람祈禱修養會가 關西地方會 中心으로 가졌다. 아슈람祈禱運動은 一三〇년의 歷史를 지닌 祈禱運動이다. 關西地方會는 毎年 아슈람祈禱修養會를 開催하고 있어 이번 모임에도 百十五名이 參加했다.

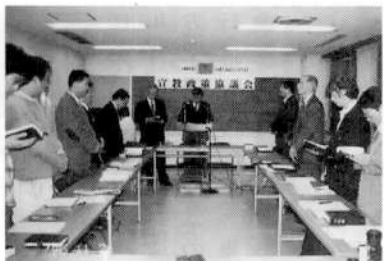
◆**宣敎協約締結**
미국그리스도連合敎會와 宣敎協約을 締結했다. 미국 그리스도連合敎會와는 日北米宣敎協力委員會 會員敎會로서 協力關係를 갖고 있었다. 앞으로 敎役者 信徒 交流等이 推進될 것이다. 문·후지요시宣敎師가 派遣되 이미 交流는 있었다.



◆**日基와 宣敎協議會**
日本基督教會와의 宣敎協約을 推進하기 위한 모임으로 宣敎協議會를 가졌다. 日本基督教會와는 在日同胞人權을 함께 다루기 위해 日本基督教會·池田敎會에서 첫모임을 가진 바 있다. 日本基督教會는 長老敎이므로 總會와 共通점이 많다.



◆**第四十三回 定期總會**
第四十三回定期總會가 京都南部敎會에서 開催됐다. 서울에서 平壤에서 海外에서 많은 來賓이 參席해 祝賀해 주었다. 우리 總會의 役割이 幕重함을 볼 수 있었다. 靑年들의 代表들이 마지막까지 出席했다. 貴重한 經驗이라 본다.



◆**宣敎協議會**
總會에서 새로운 局長이 選任됐다. 앞으로 二年間 總會를 이끄는 데 指導力을 發揮하고 各局間의 意思를 疏通하게 하기 위해 宣敎協議會를 가졌다. 宣敎九十年을 앞두고 많은 課題들을 各局이 함께 檢討하고 計劃을 세우는 作業의 重要性을 切感했다.



하나님의正義에 의한
평화와信頼
(이사야 32:16, 17)

〈第42回總會 標語〉

1995年の
일 일
이 저



◆**基督教大韓聖潔敎會와의 宣敎協約締結**
總會는 本國五敎團과 宣敎協約을 맺고 있으나 基督教大韓聖潔敎會와 宣敎協約을 締結하므로 名實共이 本國을 代表하는 長·監·聖과 宣敎的 紐帶를 갖게 되었다. UNITING하는 敎會의 모습을 보여주고 있다.

◆**阪神大震災 発生**
關東大震災以來 最大の地震이 神戸를 中心으로 發生했다. 總會도 被災民을 돕기 위해 委員會를 組織하고 全敎會뿐만 아니라 本國敎會를 비롯 世界敎會가 支援·世界的 支援이 經濟先進國인 日本에 集中했다.



◆**日立開拓伝道所 開設**
日立에 開拓伝道所가 開設됐다. 一〇〇敎會設立을 目標로 하고 있는 總會의 基本宣敎政策이 着實히 열매를 맺고 있다. 總會에 屬한 敎會가 東京으로부터 東北地方에 거의 없으나 日立伝道所가 세워짐으로써 차츰 이地域에도 敎會가 매워져 가고 있다.



◆**中學生 母國訪問**
中學生이 母國을 訪問하여 많은 것을 보고 배우었다. 言語의 障礙와 習慣의 差異로 처음 訪問한 經驗이라 感懷보다 주저하는 일이 많이 있었으나 좋은 經驗을 쌓았다. 母國을 訪問하는 經驗이 在日의 아이멘티 形成에 좋은 機會가 되었다.



◆**韓日靑年協議會**
韓日靑年協議會가 서울에서 開催됐다. 「平和와 民衆의 權利」란 主題 아래 모였다. 韓國·日本·在日靑年이 자리를 함께 하여 제각기 안고 있는 課題나 問題들을 討論하는 것은 매우 바람직하다고 볼 수 있다. 이를 後援하는 態勢가 必要하다.

外登法の抜本改正を求める

一・一五集會

外登法問題と取り組む全国キリスト教連絡協議會(外キ協)では、在日韓国人問題を敎會の宣敎の重要課題として受けとめ、第十回目の全国集會を開きます。

大衆集會

日時：一九九六年一月十五日(月)午後四時
場所：日本バプテスト連盟広島敎會
説教：八十川昌牧師(日本基督教団)
サムルノリ・広島女学院高校朝鮮文化研究會
ひとり芝居：新屋英子さん(身世打鈴)

全国協議會

日時：一九九六年一月十四日・十六日
場所：広島県立母子福祉センター

- 外登法問題と取り組む全国キリスト教連絡協議會
- 外登法問題と取り組む関西キリスト敎代表者會議
- 外登法問題と取り組む北海道キリスト敎連絡會
- 外登法の抜本改正を求める關東キリスト敎連絡協議會
- 外登法の抜本改正を求める神奈川キリスト敎連絡會
- 外登法と取り組む中部キリスト敎連絡會
- 外登法問題と取り組む京滋キリスト敎連絡會
- 外登法問題と取り組む関西キリスト敎連絡協議會
- 外登法問題と取り組む広島キリスト敎連絡協議會
- 外登法の抜本改正を求める九州・山口キリスト敎連絡協議會

○在日韓国人問題研究所内(☎03-3303-3755)
(事務局)

靑年全國協議會

代表委員	徐潤純
總務	鄭守煥
書記	姜地夏
研究部長	田光浩
研究部長	金聖恩
伝道部長	金一惠
出版部長	金愛道
出版部長	朴忠利
財政部長	李成勇
財政部長	宋裕鐘

祝聖誕

西南地方會

會長	李柱剛
副會長	崔哲信
書記	金長壽
副書記	申德藏
財政部長	崔榮正
伝道部長	崔正榮
教育部長	崔剛健
社會部長	金孝秀
婦女部長	李根秉
靑年部長	安珉
會計監査	安珉

全國敎會女性連合會

會長	李求子
副會長	梁靈芝
書記	金貴順
副書記	徐善順
宣敎局長	朴善喜
教育局長	金貞女
靑年局長	金惠榮
社會局長	裴華子
財政局長	金漢子
後援局長	李恩子
關東地方會長	鄭金權
中部地方會長	鄭金權
關西地方會長	金權
西部地方會長	金權
西南地方會長	鄭金權
會計監査	鄭金權
會計監査	鄭金權
總務	徐林貞